

DOMINICA AD II VESPERAS

Deus, in adiutórium meum inténde.
Dómine, ad adiuvándum me festína.
Glória Patri et Filio* et Spirítui Sancto.
Sicut erat in princípíio et nunc et semper*
et in sáecula sæculórum. Amen. Alleluía.

1^a Antiphona

Dixit Dóminus Dómino meo: Sede a dex-
tris meis.

Psalmus cix

(Dixit Dóminus Dómino meo* Sede a
dextris meis,)

Donec ponam inimícos tuos* scabéllum
pedum tuórum.

Virgam poténtiæ tuæ emíttet Dóminus ex
Sion* domináre in médio inimicórum
tuórum.

Tecum principátus in die virtútis tuæ/ in
splendóribus sanctis* ex útero ante lucife-
rum génui te.

Iurávit Dóminus et non pænitébit eum:/
Tu es sacérdos in ætérnum* secúndum
órdinem Melchisedech.

DE VESPERS VAN ZONDAG

(om 17.00 uur)

God, kom mij te hulp. Heer, haast U mij
te helpen. Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest. Zoals het was in het
begin en nu en altijd, * en in de eeuwen
der eeuwen. Amen. Alleluia.

1^e Antifoon

De Heer zei tot mijn Heer: Zit aan mijn
rechterhand.

Psalm 109

(De Heer zei tot mijn Heer* Zit aan mijn
rechterhand,)

Totdat Ik uw vijanden maak* tot rustbank
voor uw voeten.

De scepter van uw kracht zal de Heer van
Sion doen uitgaan* heers te midden van
uw vijanden.

Bij U is de heerschappij ten dage van uw
kracht/ in heilige schittering* uit de
schoot heb Ik U voortgebracht vóór de
morgenster.

De Heer heeft gezworen en het zal Hem
niet berouwen:/ Gij zijt priester in
eeuwigheid* naar de orde van Mel-
chisédech.

Dóminus a dextris tuis* conquassábit in die iræ suæ reges.

Iudicábit in natióibus, cumulántur cadávera* conquassábit cápita in terra spatiósa.

De torrénite in via bibet* proptérea exaltábit caput.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Antiphona

Dixit Dóminus Dómino meo: Sede a dextris meis.

2^a Antiphona

Fidélia ómnia mandáta eius: confirmáta in sáeculum sáeculi.

Psalmus cx

Confitébor Domino in toto corde meo* in consílio iustórum et congregatióne.

Magna ópera Dómini* exquirénda ómni-bus qui cúpiunt ea.

Decor et magnificéntia opus eius* et iustítia eius manet in sáeculum sáeculi.

De Heer staat aan uw rechterhand* koningen verslaat Hij als zijn woede ontvlamt. Zo vonnist Hij over de volken, overal in het rond liggen lijken: Hij verplettert hun leiders overal op aarde.

Uit een beek onderweg zal Hij drinken* en daarom zal Hij het hoofd opheffen. Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

De Heer zei tot mijn Heer: Zit aan mijn rechterhand.

2^e Antifoon

Bestendig zijn al zijn geboden, onwrikbaar voor de eeuwen der eeuwen.

Psalm 110

Ik zal de Heer van ganser harte loven* in de kring der rechtvaardigen en bij hun samenkomst.

Groot zijn de werken van de Heer* te onderzoeken voor allen die er naar verlangen. Luister en pracht is zijn werk* en zijn gerechtigheid blijft in de eeuwen der eeuwen.

Memóriam fecit mirabílium suórum*
miséricors et miserátor Dóminus.

Escam dedit timéntibus se* memor erit
in saéculum testaménti sui.

Virtútem óperum suórum annuntiávit
pópulo suo* ut det illis hereditátem génti-
um.

Opéra mánuum eius véritas et iudícium*
fidélia ómnia mandáta eius,
Confirmáta in saéculum saeculi* facta in
veritáte et æquitáte.

Redemptiónem misit pópulo suo/
mandávit in ætérnum testaméntum
suum* sanctum et terríbile nomen eius.
Inítium sapiéntiæ timor Dómini/ intel-
léctus bonus ómnibus faciéntibus ea* lau-
dátio eius manet in saéculum saeculi.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper*
et in saecula saeculórum. Amen.

Antiphona

Fidélia ómnia mandáta eius: confirmáta
in saéculum saeculi.

Hij heeft een gedachtenis gesticht van zijn
wonderen* de liefderijke en barmhartige
Heer.

Voedsel heeft Hij gegeven aan wie Hem
vrezén* Hij zal in eeuwigheid zijn ver-
bond indachtig zijn.

De kracht zijner werken heeft Hij aan zijn
volk verkondigd* om hun het erfdeel der
volkeren te schenken.

De werken zijner handen zijn waarheid
en recht* bestendig zijn al zijn geboden,
Onwrikbaar voor de eeuwen der eeuwen*
gevestigd op waarheid en gerechtigheid.
Hij heeft zijn volk verlossing gebracht/
zijn verbond bekrachtigd voor eeuwig*
heilig en vreeswekkend is zijn Naam.

De vreeze des Heren is het begin der wijs-
heid/ recht begrip hebben allen die er
naar handelen* zijn lof duurt voort in de
eeuwen der eeuwen.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Hei-
lige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en al-
tijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Bestendig zijn al zijn geboden, onwrik-
baar voor de eeuwen der eeuwen.

3^a Antiphona

In mandátiis eius cupit nimis.

Psalmus cxi

Beátus vir qui timet Dóminum* in mandátiis eius cupit nimis.

Potens in terra erit semen eius* generatio rectórum benedicétur.

Glória et divítiae in domo eius* et iustítia eius manet in saeculum saeculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis* miséricors et miserátor et iustus.

Iucúndus homo qui miserétur et cómmodat* dispónet res suas in iudício.

Quia in aetérnum non commovébitur* in memória aetérna erit iustus.

Ab auditióne mala non timébit* parátum cor eius sperans in Dómino.

Confirmátum est cor eius, non timébit* donec despíciat inimícos suos.

Distribuit dedit paupéribus/ iustítia eius manet in saeculum saeculi* cornu eius exal-

3^e Antifoon

Zijn geboden heeft hij vurig lief.

Psalm 111

Gelukkig de man die de Heer vreest* die zijn geboden vurig liefheeft.

Zijn zaad zal machtig zijn op aarde* op het geslacht der rechtvaardigen zal zegen rusten.

Aanzien en rijkdom zijn in zijn huis* en zijn gerechtigheid blijft in de eeuwen der eeuwen.

Een licht is in het duister opgegaan voor de oprechten* de liefderijke, barmhartige en rechtvaardige.

Innemend is de mens, die medelijden toont en weet te lenen* hij zal zijn zaken met rechtmatigheid behartigen.

Want hij zal in eeuwigheid niet wankelen* het aandenken van de rechtvaardige blijft voor eeuwig.

Voor kwade tijding hoeft hij niet te vrezen* zijn hart is vastbesloten, hoopvol op de Heer gericht.

Zijn hart is vastberaden, hij kent geen vrees* want eens zal hij op zijn vijanden neerzien.

Hij deelt uit, geeft aan armen/ zijn gerechtigheid blijft in de eeuwen der eeuwen* zijn hoorn zal zich met ere verheffen.

tábitur in glória.

Peccátor vidébit et irascétur/ déntibus suis fremet et tabéscet* desidérium peccatórum períbit.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sáeculórum. Amen.

Antiphona

In mandátis eius cupit nimis.

4^a Antiphona

Sit nomen Dómini benedíctum in sáecula.

Psalmus cxii

Laudáte púeri Dómini* laudáte nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum* ex hoc nunc et usque in sáeculum.

A solis ortu usque ad occásum* laudábile nomen Dómini,

Excélsus super omnes gentes Dóminus* super cælos glória eius.

Quis sicut Dóminus Deus noster* qui in altis hábitat,

Et se inclínat ut respíciat* in cælum et in terram?

De zondaar zal het zien en er zich aan storen/ hij knarst met de tanden en kwijnt weg* het verlangen van de zondaar vergaat. Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Zijn geboden heeft hij vurig lief.

4^a Antiphona

De Naam des Heren zij gezegend in eeuwigheid.

Psalm 112

Looft, gij knechten van de Heer* looft de Naam des Heren.

De Naam des Heren zij gezegend* van nu af tot in eeuwigheid.

Van zonsopgang tot ondergang* is 's Heren Naam te prijzen,

Verheven boven alle volken is de Heer* boven de hemelen zijn heerlijkheid.

Wie is als de Heer, onze God* die in de hoge woont,

En zich buigt om neer te zien* op de hemel en op de aarde?

Súscitans de terra ínopem* de stércore érigens páuperem;
 Ut cóllocet eum cum princípibus* cum princípibus pópuli sui.
 Qui habitáre facit stérilem in domo* matrem filiórum lætántem.
 Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Antiphona

Sit nomen Dómini benedíctum in sáecula.

Lectio brevis *2 Cor. 1,3-4*
 Benedíctus Deus et Pater Dómini nostri Iesu Christi, Pater misericordiárum et Deus totíus consolatiónis, qui consolátur nos in omni tribulatióne nostra.

Responsorium breve

Quam magnificáta sunt ópera tua Dómine. Quam magnificáta sunt ópera tua Dómine. Omnia in sapiéntia fecísti.* Opera tua Dómine. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto. Quam magnificáta sunt ópera tua Dómine.

Die de hulpeloze verheft uit het stof* en de arme beurt uit het slijk:
 Om hem een plaats te geven onder vorsten* onder de vorsten van zijn volk.
 Die de onvruchtbare in een huis doet wonen* als blijde moeder van kinderen.
 Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.
 Zoals het was in het begin en nu en altijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

De Naam des Heren zij gezegend in eeuwigheid.

Korte les

Gezegend zij God en de Vader van onze Heer Jezus Christus, de Vader der barmhartigheden en de God van algehele vertroosting, die ons troost in al onze wederwaardigheden.

Kort responsorie

Hoe groot zijn uw werken, Heer. Hoe groot zijn uw werken, Heer. Alles hebt Gij gedaan met wijsheid.* Uw werken, Heer. Eer aan de Vader en de Zoon en de Heilige Geest. Hoe groot zijn uw werken, Heer.

Hymnus

Lucis creátor óptime
 lucem diérum próferens,
 primórdiis lucis novæ
 mundi parans oríginem,

Qui mane iunctum vésperi
 diem vocári práecipis:
 tætrum chaos illábitur,
 audi preces cum flétibus,

Ne mens graváta crímine
 vitæ sit exsul múnere,
 dum nil perénne cógitat
 seséque culpis illigat.

Cælórum pulset íntimum,
 vitále tollat práemium;
 vitémus omne nóxium,
 purgémus omne péssimum.

Præsta Pater piíssime
 Patrique compar Unice,
 cum Spírítu Paráclito
 regnans per omne sáeculum.

Versus

V. Dirigátur Dómine orátio mea.
 R. Sicut incénsum in conspéctu tuo.

Antiphona ad Magnificat**Hymne**

Algoede Schepper van het licht,
 die dag aan dag het licht ons schenkt;
 die in het eerste nieuwe licht
 de oorsprong van de wereld schiep.

Die d'ochtend en de avond saam
 de naam van dag gegeven hebt:
 de blinde duisternis valt in:
 hoor onze tranen en gebed.

Dat onze geest door zware schuld
 het leven nooit verliezen moog,
 doordat zij 't eeuwige vergeet
 en zich in duister kwaad verstrikt.

Maar laat hem in de hemel zijn,
 waar hij het eeuwig leven wint.
 Vermijden wij dus al wat schaadt
 en houden wij van kwaad ons rein.

Verhoor ons, Vader, eindloos goed,
 en Gij, de Zoon aan Hem gelijk,
 die samen met de Heilige Geest
 regeert in alle eeuwigheid.

Vers

V. Laat, Heer, mijn gebed opstijgen.
 R. Als wierook voor uw aanschijn.

Magnificat-antifoon

eigen aan iedere zondag

Magnificat

Magnificat ánima mea Dóminum* et exsultávit spíritus meus in Deo salvatóre meo. Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ* Ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna, qui potens est* et sanctum nomen eius,
Et misericórdia eius in progénies et progénies* tíméntibus eum.
Fecit poténtiam in bráchio suo* dispérsit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede* et exaltávit húmiles.
Esuriéntes implévit bonis* et dívites dimísit inánes.
Suscépit Israel púerum suum* recordátus misericórdiæ.
Sicut locútus est ad patres nostros* Abraham et sémini eius in sáecula.
Glória Patri et Filio* et Spíritui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Antiphona ad Magnificat**Lofzang van de H. Maagd Maria**

Mijn ziel verheft de Heer* en mijn geest jubelt in God mijn Heiland.

Want Hij heeft neergezien op de geringheid van zijn dienstmaagd* want zie van nu af zullen alle geslachten mij zalig prijzen.

Want Hij die machtig is, heeft grote dingen aan mij gedaan* en heilig is zijn Naam, En zijn barmhartigheid is van geslacht tot geslacht* voor wie Hem vrezen.

Hij heeft de kracht van zijn arm getoond* hoogmoedigen van hart heeft Hij verstrooid.

Machtigen heeft Hij van de troon gestort* en geringen heeft Hij verheven.

Hongerigen heeft Hij met goederen overladen* en rijken heeft Hij ledig weggezonden. Hij heeft Israël zijn dienaar opgenomen* de barmhartigheid indachtig.

Zoals Hij had toegezegd aan onze vaders* Abraham en zijn zaad in eeuwigheid. Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Magnificat-antifoon

Oratio
Orémus.

... Kýrie, eléison.
 ... Christe, eléison.
 ... Kýrie, eléison.
 ... Christe, eléison.
 ... Kýrie, eléison.

Pater noster, qui es in cælis: sanctificétur nomen tuum; advéniat regnum tuum; fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra.

Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie; et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris; et ne nos indúcas in tentatiónem.

Sed libera nos a malo.

oratio de die

Benedicámus Dómino.
 Deo grátias.

Divínium auxiliúm máneat semper nobíscum. Et cum frátribus nostris abséntibus. Amen.

Gebed

Laat ons bidden.

de voorbeden, eigen aan iedere dag

... Heer, ontferm U over ons.
 ... Christus, ontferm U over ons.
 ... Heer, ontferm U over ons.
 ... Christus, ontferm U over ons.
 ... Heer, ontferm U over ons.

Onze Vader, die in de hemel zijt, uw Naam worde geheiligd; uw Rijk kome; uw wil geschiede op aarde, zoals in de hemel.

Geef ons heden ons dagelijks brood; en vergeef ons onze schuld, zoals ook wij aan anderen hun schuld vergeven; en leid ons niet in bekoring.

Maar verlos ons van het kwade.

gebed van de dag

Prijzen wij de Heer.
 Wij danken God.

Moge Gods hulp voortdurend met ons blijven. En met onze broeders die afwezig zijn. Amen.

Hierna volgt een korte uitstelling van het H.Sacrament (lof)

FERIA SECUNDA AD VESPERAS

Deus, in adiutórium meum inténde.
Dómine, ad adiuvándum me festína.
Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.
Sicut erat in princípío et nunc et semper*
et in saécula saeculórum. Amen. Alleluía.

1^a Antiphona

Nos qui vívimus, benedícimus Dómino.

Psalmus cxiii

In éxitu Israel de Ægypto* domus Iacob
de pópulo bárbaro,

Factus est Iuda sanctuárium eius* Israel
potéstas eius.

Mare vidit et fugit* Iordánis convérsus
est retrórsus.

Montes saltavérunt ut aríetes* et colles
sicut agni óvium.

Quid est tibi mare quod fugísti* et tu Ior-
dánis quia convérsus es retrórsus?

Montes quod saltástis sicut aríetes* et col-
les sicut agni óvium?

A fácie Dómini contremísce terra* a fácie
Dei Iacob.

Qui convértit petram in stagna aquárum*

DE VESPERIS VAN MAANDAG

(om 17.00 uur)

God, kom mij te hulp. Heer, haast U mij
te helpen. Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest. Zoals het was in het
begin en nu en altijd* en in de eeuwen
der eeuwen. Amen. Alleluia.

1^e Antifoon

Wij, die leven, wij zegenen de Heer.

Psalm 113

Toen Israël uit Egypte trok* het huis van
Jacob uit een vreemd land,

Toen werd Juda zijn heiligdom* en Israël
zijn machtsgebied.

De zee zag het en vluchtte* de Jordaan
week terug.

De bergen sprongen op als rammen* de
heuvels als lammeren van schapen.

Wat hebt gij, zee, dat gij vluchtte* en gij,
Jordaan, dat gij terugweekt?

Bergen, waarom sprongt gij op als rammen*
en heuvelen als lammeren van schapen?

Beef voor het aanschijn van de Heer, gij
aarde* voor het aanschijn van de God van
Jacob,

Die de rots veranderde in een waterplas*

et sílicem in fontes aquárum.

Non nobis Dómine non nobis/ sed nómini tuo da glóriam* super misericórdia tua et veritáte tua.

Quare dicent gentes:* Ubi est Deus eórum?

Deus autem noster in cælo* ómnia quæcúmque vóluit fecit.

Simulácula géntium argéntum et aurum* ópera mánuum hóminum.

Os habent et non loquéntur* óculos habent et non vidébunt.

Aures habent et non áudient* nares habent et non odorábunt.

Manus habent et non palpábunt/ pedes habent et non ambulábunt* non clamábunt in gútture suo.

Símiles illis erunt qui faciunt ea* et omnes qui confídunt in eis.

Domus Israel sperávit in Dómino* adiutórium eórum et scutum eórum est.

Domus Aaron sperávit in Dómino* adiutórium eórum et scutum eórum est.

Qui timent Dóminum speravérunt in Dómino* adiutórium eórum et scutum eórum est.

Dóminus memor fuit nostri et benedícet nobis/ benedícet dómui Israel* benedícet dómui Aaron.

en de harde steen in waterbronnen.

Niet aan ons, Heer, niet aan ons/ maar geef glorie aan uw Naam* om uw barmhartigheid en uw trouw.

Waarom zouden de volkeren zeggen:* Waar is hun God?

Onze God is in de hemel* alles wat Hij maar wilde heeft Hij gedaan.

De afgoden der volkeren zijn zilver en goud* het werk van mensenhanden.

Zij hebben een mond en spreken niet* zij hebben ogen en zien niet.

Zij hebben oren en horen niet* zij hebben een neus en ruiken niet.

Zij hebben handen en tasten niet/ zij hebben voeten en lopen niet* zij geven geen geluid met hun keel.

Die ze maken zullen aan hen gelijk worden* en allen die er op vertrouwen.

Het huis van Israël stelt zijn hoop op de Heer* Hij is hun hulp en hun schild.

Het huis van Aäron stelt zijn hoop op de Heer* Hij is hun hulp en hun schild.

Die de Heer vrezen, hopen op de Heer* Hij is hun hulp en hun schild.

De Heer was ons indachtig en Hij zal ons zegenen/ Hij zal het huis van Israël zegenen* Hij zal het huis van Aäron zegenen.

Benedíctet ómnibus qui timent Dóminum* pusillis cum maióribus.

Adíciat Dóminus super vos* super vos et super filios vestros.

Benedícti vos a Dómino* qui fecit cælum et terram.

Cæli cæli sunt Dómino* terram autem dedit filiis hóminum.

Non mórtui laudábunt te Dómine* neque omnes qui descéndunt in siléntium.

Sed nos qui vívimus benedícimus Dómino* ex hoc nunc et usque in sáeculum.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Antiphona

Nos qui vívimus, benedícimus Dómino.

2^a Antiphona

Inclinávit Dóminus aurem suam mihi.

Psalmus cxiv

Diléxi quóniam exáudit Dóminus* vocem deprecationis meæ,

Quia inclinávit aurem suam mihi* cum in diébus meis invocábam.

Hij zal allen zegenen, die de Heer vrezen* kleinen en groten.

De Heer blijve u zegenen* u en uw kinderen.

Weest gezegend door de Heer* die hemel en aarde gemaakt heeft.

De hemelen, zij zijn de hemelen voor de Heer* maar de aarde heeft Hij aan de mensenkinderen gegeven.

De doden zullen U niet loven, Heer* en geen van hen, die neerdalen in de stilte.

Maar wij, die leven, wij zegenen de Heer* van nu af tot in eeuwigheid.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Wij, die leven, wij zegenen de Heer.

2^e Antifoon

De Heer heeft zijn oor naar mij geneigd.

Psalm 114

Ik heb lief, want de Heer verhoort* verhoort mijn luide smeken,

Want Hij heeft zijn oor naar mij geneigd* toen ik tot Hem riep in kwade dagen.

Circumdedérunt me funes mortis/ et angustiaë infèrni invenérunt me* tribulatióne et dolórem invéni.

Et nomen Dómini invocábam:* O Dómine líbera ánimam meam.

Miséricors Dóminus et iustus* et Deus noster miserétur.

Custódiens párvulos Dóminus* humiliátus sum et salvum me fáciat.

Convértere ánima mea in réquiem tuam* quia Dóminus benefécit tibi.

Quia erípuit ánimam meam de morte/ óculos meos a lácrimis* pedes meos a lapsu.

Ambulábo coram Dómino* in regióne vivórum.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sáeculórum. Amen.

Antiphona

Inclinávit Dóminus aurem suam mihi.

3^a Antiphona

Crédidi, propter quod locútus sum.

Psalmus cxv

(Crédidi étiam cum locútus sum:*) Ego humiliátus sum nimis;

Banden van de dood hebben mij omgeven/ en angsten van het graf mij overvallen* beproeving en smart heb ik ondervonden. Maar ik riep de Naam des Heren aan:* O Heer, red mijn ziel.

Barmhartig is de Heer en rechtvaardig* en onze God kent medelijden.

De Heer behoedt de kleinen* ik ben vernederd, en Hij zal mij verlossen.

Keer terug, mijn ziel, tot uw rust* want de Heer heeft u welgedaan.

Want Hij heeft mijn ziel aan de dood ontruk/ mijn ogen bevrijd van tranen* mijn voeten behoed voor vallen.

Voor Gods aanschijn zal ik wandelen* in het land der levenden.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

De Heer heeft zijn oor naar mij geneigd.

3^e Antifoon

Ik geloofde: daarom sprak ik.

Psalm 115

(Ik geloofde, ook toen ik sprak:*) Ik ben al te diep vernederd;

Ego dixi in trepidatióne mea.* Omnis homo mendax.

Quid retribuam Dómino* pro ómnibus quæ retribuit mihi?

Cálicem salutáris accípiam* et nomen Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam* coram omni pópulo eius.

Prætiósa in conspéctu Dómini* mors sanctorum eius.

O Dómine ego servus tuus/ ego servus tuus et filius ancillæ tuæ* dirupísti víncula mea.

Tibi sacrificábo hóstiám laudis* et nomen Dómini invocábo.

Vota mea Dómino reddam* coram omni pópulo eius,

In átriis domus Dómini* in médio tui Ierúsalem.

Psalmus cxvi

Laudáte Dóminum omnes gentes* collaudáte eum omnes pópuli.

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia eius* et véritas Dómini manet in ætérnum.

Glória Patri et Filio* et Spiritui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Ik zei in mijn verwarring:* Leugenachtig is ieder mens.

Waarmee zal ik de Heer vergelden* voor alles wat Hij mij gegeven heeft?

De kelk van het heil zal ik nemen* en de Naam van de Heer aanroepen.

Mijn geloften zal ik voor de Heer inlossen* ten overstaan van heel zijn volk.

Kostbaar in de ogen van de Heer* is de dood van zijn heiligen.

O Heer, ik ben uw dienaar/ ik ben uw dienaar en de zoon van uw dienstmaagd* Gij hebt mijn boeien verbroken.

U zal ik een offer van lof opdragen* en de Naam van de Heer zal ik aanroepen.

Mijn geloften zal ik voor de Heer inlossen* ten overstaan van heel zijn volk,

In de voorhoven van het huis van de Heer* in uw midden, Jeruzalem.

Psalm 116

Looft de Heer, alle landen* verheerlijkt Hem, alle volkeren.

Want zijn barmhartigheid is over ons bevestigd* en de trouw van de Heer blijft in eeuwigheid.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antiphona

Crédidi, propter quod locútus sum.

4^a Antiphona

Sæpe expugnávérunt me a iuventúte mea.

Psalmus cxxviii

(Sæpe expugnávérunt me a iuventúte mea*) dicat nunc Israel,

Sæpe expugnávérunt me a iuventúte mea* étenim non potuérunt advérsus me.

Supra dorsum meum aravérunt aratóres* prolongavérunt sulcos suos;

Dóminus autem iustus concídit* cervíces peccatórum.

Confundántur et convertántur retrórsus* omnes qui odérunt Sion;

Fiant sicut fenum tectórum* quod priúsquam evellátur exáruit,

De quo non implévit manum suam qui metit* et sinum suum qui manípulos cólligit;

Et non dixérunt qui præteribant:/ *Benedictio Dómini super vos* benedicimus vobis in nómine Dómini.*

Glória Patri et Filio et Spirítui Sancto.*

Sicut erat in princípío et nunc et semper et in sæcula sæculórum. Amen.*

Antifoon

Ik geloofde: daarom sprak ik.

4^e Antifoon

Dikwijls hebben zij mij bestreden vanaf mijn jeugd.

Psalm 128

(Dikwijls hebben zij mij bestreden vanaf mijn jeugd*) laat Israël het nu zeggen,

Dikwijls hebben zij mij bestreden vanaf mijn jeugd* want zij konden mij niet aan.

Ploegers doorploegden mijn rug* zij trokken lange voren;

Maar de Heer die rechtvaardig is* breekt de zondaars de nek.

Laat ze beschaamd worden en terugdeinzen* allen die Sion haten;

Zij mogen worden als gras op de daken* dat verdord is eer men het uittrekt,

Waarmee de maaier zijn hand niet vult* of de schovenbinder zijn schoot;

Waarbij de voorbijgangers niet zeggen:/ De zegen van de Heer over u* wij zegenen u in de Naam des Heren.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antiphona

Sæpe expugnavérunt me a iuventúte mea.

Lectio brevis

2 Cor. 1,3-4

Benedíctus Deus et Pater Dómini nostri Iesu Christi, Pater misericordiárum et Deus totíus consolatiónis, qui consolátur nos in omni tribulatióne nostra.

Responsorium breve

Benedícam Dóminum in omni témpore.
Benedícam Dóminum in omni témpore.
Semper laus eius in ore meo.* In omni témpore. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Benedícam Dóminum in omni témpore.

Hymnus

Imménse cæli cónditor
qui, mixta ne confúnderent,
aquæ fluénta dívidens
cælum dedísti límitem,
Firmans locum cæléstibus
simúlque terræ rívilis,
ut unda flammas témperet,
terræ solum ne díssipet:
Infúnde nunc píssime

Antifoon

Dikwijls hebben zij mij bestreden vanaf mijn jeugd.

Korte les

Gezegend zij God en de Vader van onze Heer Jezus Christus, de Vader der barmhartigheden en de God van algehele vertroosting, die ons troost in al onze wederwaardigheden.

Kort responsorie

Ik wil de Heer zegenen te allen tijde. Ik wil de Heer zegenen te allen tijde. Altijd blijve zijn lof op mijn lippen.* Te allen tijde. Eer aan de Vader en de Zoon en de Heilige Geest. Ik wil de Heer zegenen te allen tijde.

Hymne

Onmeetlijk Schepper van de lucht,
die, daar er onderscheid moet zijn,
de watermassa's hebt gesplitst,
en er de hemel tussen plaatst.
Het hemelwater schikt Gij zó,
dat het de hitte tegengaat;
op aarde houdt Gij 't in zijn grens,
zodat de grond niet wordt bedekt.
O Liefderijkste, schenk ons nu

donum perénnis grátiae,
 fraudis novæ ne cásibus
 nos error átterat vetus.

Lucem fides invéniat,
 sic lúminis iubar ferat;
 hæc vana cuncta térreat,
 hanc falsa nulla cómprimat.

Præsta Pater piíssime
 Patrique compar Unice,
 cum Spírítu Paráclito
 regnans per omne sáeculum.

Versus

V. Dirigátur Dómine orátio mea.

R. Sicut incénsum in conspéctu tuo.

Antiphona ad Magnificat

Magnificat ánima mea Dóminum, quia
 respéxit Deus humilitátem meam.

Magnificat

Magnificat ánima mea Dóminum* et ex-
 sultávit spírítus meus in Deo salvatóre meo.
 Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ*
 Ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes
 generatiónes.

Quia fecit mihi magna, qui potens est* et
 sanctum nomen eius,

de gaaf der eeuwige genâ:
 dat niet de oude dwaling ons
 met nieuw bedrog tot vallen brengt.

Dat het geloof het licht ontwaar':
 het schijne met zo heldere straal
 dat alle ijdelheid verzwindt,
 en 't door geen leugen wordt vervalst.

Verhoor ons, Vader, eindloos goed,
 en Gij, de Zoon aan Hem gelijk,
 die samen met de Heilige Geest
 regeert in alle eeuwigheid.

Vers

V. Laat, Heer, mijn gebed opstijgen.

R. Als wierook voor uw aanschijn.

Magnificatantifoon

Mijn ziel verheft de Heer, want God heeft
 neergezien op mijn geringheid.

Lofzang van de H.Maagd Maria

Mijn ziel verheft de Heer* en mijn geest
 jubelt in God mijn Heiland.

Want Hij heeft neergezien op de geringheid
 van zijn dienstmaagd* want zie van nu af
 zullen alle geslachten mij zalig prijzen.

Want Hij die machtig is, heeft grote din-
 gen aan mij gedaan* en heilig is zijn Naam,

Et misericórdia eius in progénies et progénies* timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo* dispérsit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede* et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis* et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israel púerum suum* recordátus misericórdiæ.

Sicut locútus est ad patres nostros* Abraham et sémini eius in sáecula.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Antiphona ad Magnificat

Magnificat ánima mea Dóminum, quia respéxit Deus humilitátem meam.

Oratio

Orémus.

... Kýrie, eléison.

... Christe, eléison.

... Kýrie, eléison.

En zijn barmhartigheid is van geslacht tot geslacht* voor wie Hem vrezen.

Hij heeft de kracht van zijn arm getoond* hoogmoedigen van hart heeft Hij verstrooid.

Machtigen heeft Hij van de troon gestort* en geringen heeft Hij verheven.

Hongerigen heeft Hij met goederen overladen* en rijken heeft Hij ledig weggezonden.

Hij heeft Israël zijn dienaar opgenomen* de barmhartigheid indachtig.

Zoals Hij had toegezegd aan onze vaders* Abraham en zijn zaad in eeuwigheid. Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Magnificat-antifoon

Mijn ziel verheft de Heer, want God heeft neergezien op mijn geringheid.

Gebed

Laat ons bidden.

de voorbeden, eigen aan iedere dag

... Heer, ontferm U over ons.

... Christus, ontferm U over ons.

... Heer, ontferm U over ons.

... Christe, eléison.

... Kýrie, eléison.

Pater noster, qui es in caelis: sanctificétur nomen tuum; advéniat regnum tuum; fiat volúntas tua, sicut in caelo, et in terra.

Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie; et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris; et ne nos indúcas in tentatiónem.

Sed libera nos a malo.

oratio de die

Benedicámus Dómino.

Deo grátias.

Divínium auxiliúm máneat semper nobíscum. Et cum frátribus nostris abséntibus. Amen.

... Christus, ontferm U over ons.

... Heer, ontferm U over ons.

Onze Vader, die in de hemel zijt, uw Naam worde geheiligd; uw Rijk kome; uw wil geschiede op aarde, zoals in de hemel.

Geef ons heden ons dagelijks brood; en vergeef ons onze schuld, zoals ook wij aan anderen hun schuld vergeven; en leid ons niet in bekoring.

Maar verlos ons van het kwade.

gebed van de dag

Prijzen wij de Heer.

Wij danken God.

Moge Gods hulp voortdurend met ons blijven. En met onze broeders die afwezig zijn. Amen.

FERIA TERTIA AD VESPERAS

Deus, in adiutórium meum inténde.
Dómine, ad adiuvándum me festína.
Glória Patri et Filio* et Spirítui Sancto.
Sicut erat in princípío et nunc et semper*
et in sáecula sáeculórum. Amen. Allelúia.

1^a Antiphona

De profúndis clamávi ad te, Dómine.

Psalmus cxxix

(De profúndis clamávi ad te Dómine*)
Dómine exáudi vocem meam;
Fiant aures tuæ intendéntes* in vocem
deprecatiónis meæ.
Si iniquitátes observáveris Dómine*
Dómine quis sustinébit?
Quia apud te propitiátio est* ut timeámus
te.
Sustínui te Dómine* sustínuit ánima mea
in verbo eius,
Sperávit ánima mea in Dómino* magis
quam custódes auróram;
Magis quam custódes auróram* speret Is-
rael in Dómino.
Quia apud Dóminum misericórdia* et
copiósa apud eum redemptio,

DE VESPERAS VAN DINSDAG

(om 17.00 uur)

God, kom mij te hulp. Heer, haast U mij
te helpen. Eer aan de Vader en de Zoon*
en de Heilige Geest. Zoals het was in het
begin en nu en altijd* en in de eeuwen
der eeuwen. Amen. Alleluia.

1^e Antifoon

Uit de diepten heb ik tot U geroepen,
Heer.

Psalm 129

(Uit de diepten heb ik tot U geroepen,
Heer*) Heer geef gehoor aan mijn stem;
Laten uw oren aandacht schenken* aan
de stem van mijn smeekbede.
Als Gij op de ongerechtigheden let, Heer*
Heer wie zal het bestaan?
Omdat bij U vergeving is* zullen wij U
vrezén.
Ik zie naar U uit, Heer* mijn ziel wacht
op zijn woord,
Mijn ziel stelt haar hoop op de Heer*
meer dan wachters op de dageraad;
Meer dan wachters op de dageraad*
hoopt Israël op de Heer.
Want bij de Heer is barmhartigheid* en
bij Hem is overvloedige verlossing,

Et ipse redimet Israel* ex ómnibus iniquitátibus eius.

Glória Patri et Filio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in saecula saeculórum. Amen.

Antiphona

De profúndis clamávi ad te, Dómine.

2^a Antiphona

Speret Israel in Dómino.

Psalmus cxxx

Dómine non est exaltátum cor meum* neque eláti sunt óculi mei,

Neque ambulávi in magnis* neque in mirabílibus super me.

Vere pacátam et quiétam* feci ánimam meam;

Sicut ablactátus in sinu matris suae* sicut ablactátus ita in me est ánima mea.

Speret Israel in Dómino* ex hoc nunc et usque in saeculum.

Glória Patri et Filio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper*

En zelf zal Hij Israël vrijkopen* van al zijn ongerechtigheden.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Uit de diepten heb ik tot U geroepen, Heer.

2^e Antifoon

Dat Israël hope op de Heer.

Psalm 130

Heer, mijn hart is niet hoogmoedig* noch mijn oogopslag verwatent,

Ik wandel niet in grootse dingen* noch in wat te wonderbaar is voor mij.

Tot stilte en rust voorwaar* heb ik mijn ziel gebracht;

Als een gespeend kindje op zijn moeders' schoot* als een gestild kindje, zo is mijn ziel in mij.

Dat Israël hope op de Heer* van nu af en tot in eeuwigheid.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd*

et in sæcula sæculórum. Amen.

Antiphona

Speret Israel in Dómino.

3^a Antiphona

Et omnis mansuetúdinis eius.

Psalmus cxxxix

Meménto Dómine David* et omnis mansuetúdinis eius.

Quia iurávit Dómino* votum vovit Poténti Iacob:

Non introibo in tabernáculum domus meæ* non ascéndam in lectum strati mei, Non dabo somnum óculis meis* et pálpebris meis dormitatiónem,

Donec invéniam locum Dómino* tabernáculum Poténti Iacob.

Ecce audívimus eam esse in Ephrata* invénimus eam in campis Iaar.

Ingridiámur in tabernáculum eius* adorémus ad scabéllum pedum eius.

Surge Dómine in réquiem tuam* tu et arca fortitúdinis tuæ.

Sacerdótes tui induántur iustítiam* et sancti tui exsúltent.

en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Dat Israël hope op de Heer.

3^e Antifoon

En aan al zijn zachtmoedigheid.

Psalm 131

Denk, Heer, aan David* en aan al zijn zachtmoedigheid.

Hoe hij aan de Heer zwoer* de Machtige van Jacob een belofte deed:

Ik zal de tent van mijn huis niet binnengaan* ik zal mijn rustbed niet beklimmen, Ik zal geen slaap gunnen aan mijn ogen* en mijn oogleden geen sluipering,

Tot ik een plaats gevonden heb voor de Heer* een tent voor de Machtige van Jacob.

Zie wij hoorden dat zij in Ephrata was* wij hebben haar gevonden in de velden van Jaär.

Laat ons zijn woontent binnentreden* werpen wij ons voor zijn voetbank neer. Sta op naar uw rustplaats, Heer* Gij en de ark van uw sterkte.

Dat uw priesters zich bekleden met gerechtigheid* en dat uw heiligen juichen.

Propter David servum tuum* non avértas
fáciem christi tui.

Iurávit Dóminus David* veritátem et non
recédet ab ea:

De fructu ventris tui* ponam super sedem
tuam.

Si custodierint filii tui testaméntum meum*
et testimónia mea quæ docébo eos,

Fílii eórum usque in sáeculum* sedébunt
super sedem tuam.

Quóniam elégit Dóminus Sion* desiderávit
eam in habitatióne sibi:

Hæc réquies mea in sáeculum sáeculi* hic
habitábo quóniam desiderávi eam.

Cibária eius benedícens benedícam*
páuperes eius saturábo pánibus.

Sacerdótes eius índuam salutári* et sancti
eius exsultatióne exsultábunt.

Illic germináre fáciam cornu David* pará-
bo lucérnam christo meo.

Inimícos eius índuam confusióne* super
ipsum autem efflorébit diadéma eius.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper*
et in sáecula sáeculórum. Amen.

Omwille van David uw dienaar* wijs het
gelaat van uw gezalfde niet af.

De Heer zwoer David naar waarheid* en
Hij zal daar niet op terugkomen:

Van de vrucht van uw lichaam* zal Ik
doen zitten op uw troon.

Wanneer uw zonen mijn verbond bewaren*
en mijn getuigenissen die Ik hun zal leren,

Dan zullen hun zonen tot in eeuwigheid*
zetelen op uw troon.

Want de Heer heeft Sion uitverkoren* Hij
verlangde het voor Zich tot woning:

Dit is mijn rustplaats voor de eeuwen der
eeuwen* hier wil Ik wonen want haar heb
Ik uitverkoren.

Haar voedsel zal Ik rijkelijk zegenen*
haar armen zal Ik verzadigen met brood.

Haar priesters zal Ik met heil bekleden*
en haar heiligen zullen uitbundig juichen.

Daar zal Ik de hoorn van David doen ont-
spruiten* de lamp bereiden voor mijn ge-
zalfde.

Zijn vijanden zal Ik met schaamte over-
dekken* maar zijn kroon zal schitte-
ren op zijn hoofd.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Hei-
lige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd*
en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antiphona

Et omnis mansuetúdinis eius.

4^a Antiphona

Ecce quam bonum et quam iucúndum
habitáre fratres in unum.

Psalmus cxxxii

(Ecce quam bonum et quam iucúndum*
habitáre fratres in unum.)

Sicut unguéntum óptimum in cápite/ quod
descéndit in barbam barbam Aaron* quod
descéndit in oram vestiménti eius.

Sicut ros Hermon* qui descéndit in mon-
tes Sion.

Quóniam illic mandávit Dóminus bene-
dictiónem* vitam usque in sáeculum.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper*
et in sáecula sáeculórum. Amen.

Antiphona

Ecce quam bonum et quam iucúndum
habitáre fratres in unum.

Lectio brevis

2 Cor. 1,3-4

Benedíctus Deus et Pater Dómini nostri
Iesu Christi, Pater misericordiárum et

Antifoon

En aan al zijn zachtmoedigheid.

4^e Antifoon

Zie, hoe goed en aangenaam het is als
broeders bij elkaar te wonen.

Psalm 132

(Zie hoe goed en aangenaam het is* als
broeders bij elkaar te wonen.)

Als de fijnste olie op het hoofd/ die af-
vloeit in de baard, de baard van Aäron*
die afvloeit op de zoom van zijn kleeed.

Als dauw van de Hermon* die neerdaalt
op het gebergte van Sion.

Want daar heeft de Heer zegen gebracht*
leven tot in eeuwigheid.

Eer aan de Vader en de Zoon* en de Hei-
lige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en al-
tijd,* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Antifoon

Zie, hoe goed en aangenaam het is als
broeders bij elkaar te wonen.

Korte les

Gezegend zij God en de Vader van onze
Heer Jezus Christus, de Vader der barm-

Deus totius consolatiónis, qui consolátur nos in omni tribulatióne nostra.

Responsorium breve

Benedícam Dóminum in omni témpore.
Benedícam Dóminum in omni témpore.
Semper laus eius in ore meo.* In omni témpore. Glória Patri et Filio et Spiritui Sancto. Benedícam Dóminum in omni témpore.

Hymnus

Tellúris ingens cónditor,
mundi solum qui éruens
pulsis aquæ moléstiiis
terram dedísti inmóbilem,
Ut germen aptum próferens,
fulvis decóra flóribus
fecúnda fructu sísteret
pastúmque gratum rédderet:
Mentis perústæ vúlnera
munda viróre grátiae,
ut facta fletu diluat
motúsque pravos átterat,
Iussis tuis obtéperet,
nullis malis appróximet,
bonis repléri gaúdeat
et mortis actum nésciat.

hartigheden en de God van algehele vertroosting, die ons troost in al onze wederwaardigheden.

Kort responsorie

Ik wil de Heer zegenen te allen tijde. Ik wil de Heer zegenen te allen tijde. Altijd blijve zijn lof op mijn lippen.* Te allen tijde. Eer aan de Vader en de Zoon en de Heilige Geest. Ik wil de Heer zegenen te allen tijde.

Hymne

Ontzaglijk Schepper van de aard,
de vaste bodem legt Gij bloot,
en drijft de watermassa's weg,
zodat de wereld stevig staat.
Zo brengt zij voort het nuttig kruid,
en wordt met bloesem bont versierd;
zo draagt zij tevens rijpe vrucht,
en schaft een aangename spijs.
Geneze der genade dauw
de wond in onze geest gebrand:
door tranen delge hij zijn schuld
en onderdruk' de kwade lust.
Hij zij gehoorzaam aan uw Wet,
houde zich ver van alle kwaad,
vervulle zich met alle goed,
en ken' de zonde niet die doodt.

Præsta Pater piïssime
Patrique compar Unice,
cum Spîritu Paráclito
regnans per omne sâeculum.

Versus

V. Dirigátur Dómine orátio mea.

R. Sicut incénsus in conspéctu tuo.

Antiphona ad Magnificat

Exsúltet spîritus meus in Dómino Deo
salutári meo.

Magnificat

Magnificat ánima mea Dóminum,* et ex-
sultávit spîritus meus in Deo salvatóre meo,
Quia respéxit humilitátem ancillæ suæ.*
Ecce enim ex hoc beátam me dicent om-
nes generatiónes,

Quia fecit mihi magna, qui potens est,*
et sanctum nomen eius,

Et misericórdia eius in progénies et progé-
nies* tíméntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo,* dispérsit
supérbos mente cordis sui;

Depósuit poténtes de sede* et exaltávit
húmiles;

Verhoor ons, Vader, eindloos goed,
en Gij, de Zoon aan Hem gelijk,
die samen met de Heilige Geest
regeert in alle eeuwigheid.

Vers

V. Laat, Heer, mijn gebed opstijgen.

R. Als wierook voor uw aanschijn.

Magnificatantifoon

Mijn geest jubele in God de Heer, mijn
Heiland.

Lofzang van de H.Maagd Maria

Mijn ziel verheft de Heer* en mijn geest
jubelt in God mijn Heiland.

Want Hij heeft neergezien op de geringheid
van zijn dienstmaagd* want zie van nu af
zullen alle geslachten mij zalig prijzen.

Want Hij die machtig is, heeft grote din-
gen aan mij gedaan* en heilig is zijn Naam,
En zijn barmhartigheid is van geslacht tot
geslacht* voor wie Hem vrezen.

Hij heeft de kracht van zijn arm getoond*
hoogmoedigen van hart heeft Hij ver-
strooid.

Machtigen heeft Hij van de troon gestort*
en geringen heeft Hij verheven.

Esuriéntes implévit bonis* et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israel púerum suum,* recordátus misericórdiæ,

Sicut locútus est ad patres nostros,* Abraham et sémini eius in sáecula.

Glória Patri et Fílio* et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío et nunc et semper* et in sáecula sæculórum. Amen.

Antiphona ad Magnificat

Exsúltet spíritus meus in Dómino Deo salutári meo.

Oratio

Orémus.

... Kýrie, eléison.

... Christe, eléison.

... Kýrie, eléison.

... Christe, eléison.

... Kýrie, eléison.

Pater noster, qui es in cælis: sanctificétur nomen tuum; advéniat regnum tuum; fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra.

Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie; et dimítte nobis débíta nostra, sicut

Hongerigen heeft Hij met goederen overladen* en rijken heeft Hij ledig weggezonden.

Hij heeft Israël zijn dienaar opgenomen* de barmhartigheid indachtig.

Zoals Hij had toegezegd aan onze vaders* Abraham en zijn zaad in eeuwigheid. Eer aan de Vader en de Zoon* en de Heilige Geest.

Zoals het was in het begin en nu en altijd* en in de eeuwen der eeuwen. Amen.

Magnificatantifoon

Mijn geest jubele in God de Heer, mijn Heiland.

Gebed

Laat ons bidden.

de voorbeden, eigen aan iedere dag

... Heer, ontferm U over ons.

... Christus, ontferm U over ons.

... Heer, ontferm U over ons.

... Christus, ontferm U over ons.

... Heer, ontferm U over ons.

Onze Vader, die in de hemel zijt, uw Naam worde geheiligd; uw Rijk kome; uw wil geschiede op aarde, zoals in de hemel.

Geef ons heden ons dagelijks brood; en vergeef ons onze schuld, zoals ook wij aan

et nos dimittimus debitoribus nostris; et
ne nos inducas in tentationem.
Sed libera nos a malo.

oratio de die

Benedicamus Domino.
Deo gratias.

Divinum auxilium maneat semper nobis-
cum. Et cum fratribus nostris absentibus.
Amen.

anderen hun schuld vergeven; en leid ons
niet in bekoring.
Maar verlos ons van het kwade.

gebed van de dag

Prijzen wij de Heer.
Wij danken God.

Moge Gods hulp voortdurend met ons
blijven. En met onze broeders die afwezig
zijn. Amen.
